



L'AVENIR DU NORD

ORGANE LIBERAL — DISTRICT DE TERREBONNE.

LE MOT DE L'AVENIR EST DANS LE PEUPLE ALÉAN
MUS VERROMS PROSPERER LES FILS DE ST LAURENT
(S. SULTZ)



Abonnement : Can. [Canada] \$2.00
" " [Etats-Unis] 2.50
Strictement payable d'avance.

DIRECTEUR :
JULES-EDOUARD PRÉVOST
SAINT-JÉROME (Terrebonne) P. Q.

SECRÉTAIRE DE LA RÉDACTION :
ANDRÉ MAGNANT

annonces : 1/2 c. la ligne agate, par insertion.
annonces légales : 10 c. la ligne agate, 1ère
insertion ; 6c. la ligne, insertions subséquentes.

Paroles de vérité et de combat

Le cercle libéral des Femmes de Montréal a donné, lundi dernier, à l'hôtel Windsor, son premier déjeuner-causerie. Le succès en a été brillant et complet. Sir Lomer Gouin, ministre de la justice, était l'hôte d'honneur du cercle. Il fut présenté en termes heureux par Mme Joseph Archambault qui présidait le déjeuner. Mme Alphonse Brodeur a remercié sir Lomer Gouin d'une manière fort gentille et très agréable. Le ministre de la justice, ou plutôt l'ancien premier ministre de la province de Québec, car c'est comme tel que nous le connaissons mieux et qu'il s'est acquis son prestige et l'admiration de tous les Canadiens, a prononcé un superbe discours. Il a dit des choses qu'il faut retenir. Nous lui laissons donc la parole et nos lecteurs liront avec profit et intérêt les copieux extraits que nous donnons de son discours. Ils y retrouveront la clarté, la pondération, la clarté, la juste vision des choses politiques, l'esprit public qui distingue sir Lomer Gouin et qui lui valet avec raison la confiance de ses compatriotes. Après avoir souligné le rôle important de la femme dans la politique, surtout maintenant qu'elle a droit de suffrage, sir Lomer Gouin traça à grands traits la physionomie du Canada au point de vue des partis politiques.

DEUX PARTIS POLITIQUES

Jusqu'en 1917, nous n'avions en ce pays que deux partis, deux grands partis : libéral et conservateur. Les choses ont changé depuis. Ce n'est pas le parti libéral qui en est responsable. Les libéraux ont aujourd'hui 338 députés au fédéral et dans les législatures ; les conservateurs 119 ; les fermiers 188 ; les ouvriers 34 ; les indépendants 43. C'est dire que nous ne sommes plus au jour où deux partis seulement avaient la responsabilité de la chose publique en ce pays et pouvaient construire, réaliser quelque chose de solide. Je crois fermement aux partis. Je suis démocrate comme la majorité de ceux qui m'écouent et je considère qu'un gouvernement démocrate ne peut vivre que par les partis qui sont les organisateurs de l'opinion publique. Nous devons revenir à ces deux vieux partis. Notre pays n'est pas encore mûr pour les gouvernements de groupes ; nous avons trop à faire pour perdre notre temps en vaines discussions et en intrigues. Notre majorité n'est pas grande, mais j'espère fermement qu'elle augmentera.

On parle beaucoup d'élections autour de nous, mais sir Lomer Gouin assure son auditoire que personne, à Ottawa, n'en veut actuellement. Il est d'opinion qu'ils sont très rares ceux qui, dans les oppositions, en désirent. Pour ce qui est du parti libéral, il possède la confiance du pays, de la députation fédérale ; et, tant qu'il pourra la compter avec lui, il entend remplir le mandat que le pays lui a confié. Le jour où il devra de nouveau se présenter devant le peuple, c'est avec confiance qu'il ira, convaincu de retourner au pouvoir avec une majorité accrue.

RACONTARS DE FUSION

Sir Lomer Gouin parle des racontars au sujet d'une fusion possible, mais il déclare que le creuset qui fusionnerait deux partis d'une nuit à un matin, n'est pas encore inventé. Ces fusions, tel qu'on en parle, sir Lomer Gouin ne les croit pas réalisables. Ce qu'il nous faut en ce pays c'est un gouvernement fort, vigoureux, en état de faire face aux problèmes de l'heure.

NOS CHARGES FINANCIÈRES

Changeant de sujet, l'orateur parle des obligations financières du monde bouleversé par la dernière guerre. Les dettes pourront être payées, mais ce qui ne le sera jamais ce sont les neuf millions de morts recrutés parmi la fleur et la vigueur de l'humanité.

Nous avons notre part de ces pertes en morts, en blessés, en obligations monétaires. En 1913, notre dette nationale était de \$336,000,000, soit une dette par capita de \$48 environ ; en 1921, cette dette était augmentée de \$2,500,000,000, soit une dette de \$275. En 1914, nos revenus étaient de \$163,000,000 avec un surplus de \$35,000,000 ; en 1921, nos revenus ont été de \$381,000,000, le double de ceux de 1914 et cependant notre dette augmentait de \$89,000,000.

En 1866, les Etats-Unis avaient une dette bien plus lourde encore, mais leur population était beaucoup plus considérable que la nôtre. Nous avons ici deux habitants par mille carré ; aux Etats-Unis ils en ont 30 et en Angleterre 482. C'est en faisant comme les Etats-Unis que nous traverserons notre crise ; en augmentant notre population par la natalité d'abord, par une saine immigration ensuite ; en luttant — chose qui est déjà faite dans Québec — contre la mortalité infantile ; en luttant contre l'émigration des nôtres.

L'IMMIGRATION

Nous avons besoin d'une saine immigration. De 1901 à 1911, notre population a augmenté de 2,000,000 d'âmes tandis que de 1911 à 1921, elle n'a augmenté que de 1,500,000 âmes. En 1911, nous avions une population de 7,200,000 âmes. Depuis, la natalité a fourni 1,826,000 sujets ; nous avons reçu au pays 2,000,000 de citoyens ce qui devait nous donner une population de 11,000,000 d'âmes. Cependant le dernier recensement ne nous en donne que 8,769,000. Nous avons perdu tous nos immigrants plus 300,000 de nos enfants. Pourquoi les nôtres nous ont-ils quittés ? Serait-ce en vain que nos pères ont défriché et développé au prix de leur vie notre sol ; serait-ce en vain que depuis 300 ans les deux plus belles races de la terre se sont dépensées en efforts pour développer cette terre canadienne ; serait-ce que cette dernière ne serait pas assez féconde ? Nous pourrions nous le demander en regardant ces statistiques. Mais non. Nos pères avaient raison, leur vision était juste, leurs efforts étaient raisonnés et ils n'ont pas été inutiles ; notre terre peut nourrir tous ses enfants et des millions d'autres. Ses charmes captivent ceux qui restent chez elle ; et ceux qui l'ont quittée en gardent toujours le souvenir dans leur cœur.

La cause du mal se trouve dans un vice de nos gouvernements. Le public ne demande pas aux gouvernements d'assumer des tâches qui sont du domaine de l'entreprise privée, mais qu'il s'agit de l'immigration, cela devient une tâche qui échoit au gouvernement. Et pour ma part, je n'ai pas d'objections à accepter cette responsabilité.

Nous allons être au pouvoir à Ottawa au moins dix ans. Nous aurons un recensement en 1931. Je déclare aujourd'hui qu'à cette époque nous aurons une population de 12 à 13,000,000 d'âmes. En gardant chez nous nos enfants et en appelant des immigrants désirables, si nous n'obtenons pas ce résultat, vous aurez raison de changer de gouvernement et nous devons partir sans recriminer. Nous avons nos immenses richesses naturelles à développer ; et pour cela, il nous faut des bras. C'est ainsi que nous réglerons nos obligations.

Nous devons poursuivre l'œuvre des Pères de la Confédération qui, il y a plus de cinquante ans, ont voulu réunir des territoires séparés par divers éléments pour en faire un grand pays. Ils avaient alors des problèmes de races ; nous les avons encore. Avec ces problèmes nous avons recueilli ceux des con-

flits économiques nés des nouvelles provinces. Nous devons les régler. Malgré toutes les difficultés surmontées, nous pouvons dire que bien des aspirations des Pères de la Confédération se sont réalisées, puisque nous avons aujourd'hui neuf provinces, nos chemins de fer, le creusement de nos rivières, l'outillage perfectionné de nos ports, nos canaux ; nous avons créé une belle industrie et un commerce dont nous pouvons être fiers.

L'ESPRIT NATIONAL

Mais il y a un champ où il reste beaucoup à faire : c'est celui du patriotisme, de l'esprit national. Il y a trop de différence de mentalité entre l'Est et l'Ouest. Chacun de nos groupes ethniques a ses qualités qu'il n'oublie pas quand il s'agit de lui-même, et des défauts qu'il oublie devant les autres. Sir Wilfrid Laurier à la fin de sa carrière, dans l'un de ses derniers discours au parlement, disait : " Il importe de cultiver nos terres, de défricher nos forêts, d'exploiter nos mines, nos pêcheries, d'agrandir nos villes, d'augmenter notre population. Mais il importe surtout de faire du Canada un pays uni." C'est la tâche à laquelle nous nous dévouons. Fasse le Ciel que cet esprit d'entente et d'harmonie qui règne entre toutes les races se prolonge sur tout le territoire canadien. C'est dans cet esprit qu'en janvier dernier, la province de Québec offrait un siège au ministre de l'intérieur.

Sir Lomer fait ensuite appel aux femmes et leur demande de bien remplir leurs fonctions d'électrices. Mais il leur dit aussi : Faites cela pourvu que ce ne soit pas au détriment du grand rôle que la femme canadienne a toujours joué dans nos destinées. Soyez libérales, dit-il, soyez libérales constantes, impénitentes, mais soyez avant tout ce qu'étaient vos mères, nos aïeules : formez sur vos genoux des hommes, de bien honnêtes hommes, de bien honnêtes et belles femmes pour la patrie qui vous en sera profondément reconnaissante.

Une salve d'applaudissements souligne les dernières paroles de sir Lomer Gouin qui reprend son siège au milieu d'une vive ovation.

« Meli-Melo »

L'incendie de Smyrne

Les Anglais ont cherché à accréditer la version de l'incendie de Smyrne par les Turcs. Ils avaient besoin de cette fausseté pour soulever le sentiment public contre les Turcs, leurs amis d'hier, pourtant.

La vérité est toute autre. L'envoyé spécial du *Matin*, de Paris, après enquête dans la ville sinistrée, a envoyé ce compte rendu à son journal : " Smyrne, 20 septembre — L'incendie qui s'est déclaré à Smyrne, le mercredi 13 septembre, à 11 heures, était maîtrisé dès le jeudi 14. Il fut activé par un vent violent du sud-ouest qui rabattait les flammes vers la mer. Les maisons ont été détruites sur une superficie de 280 hectares. Les deux tiers de la ville ont été anéantis. " Possédé sur le front de mer, la population fut prise de panique. Un grand nombre de personnes tombèrent dans l'eau ou s'y jetèrent par frayeur. Hier encore, de très nombreux cadavres flottaient dans le port.

" Je me suis promené longuement parmi les décombres qui recèlent aussi des cadavres. La puanteur est affreuse. " Mon enquête personnelle confirme absolument que l'incendie fut allumé par les Arméniens dans leur quartier avant de l'abandonner. Le pillage qui suivit fut l'œuvre des Kurdes qui suivent l'armée turque et de la racaille de Smyrne sans distinction de nationalité ni de race.

" Mustafa Kemal pacha semble avoir gardé un parfait contrôle sur les troupes régulières sur lesquelles les Arméniens, tous armés et surexcités par leurs prêtres, ont tiré et jeté des grenades. " Les Français ont été respectés et écoutés par les Turcs. Pendant l'incendie, nos marins ont eu toutes les facilités pour procéder au sauvetage des réfugiés ; aussi travaillaient-ils sans relâche et avec un dévouement admirable à transporter des réfugiés à bord du " Jeun Bart " de l' " Egar Quinet " et de autres navires de guerre.

" Le général Pellé est venu conférer avec l'amiral Dumesnil et les autorités kémalistes au sujet de l'évacuation des réfugiés. " **Mise en vente de 20,000 lots** Dans une interview accordée aux journalistes, mardi, l'honorable M. Perreault, ministre de la colonisation, des mines et des pêcheries, a annoncé que le transport à son ministère des lots offerts en vente jadis par le ministère des terres et forêts est maintenant un fait accompli et que son ministère a aujourd'hui à vendre deux millions d'acres, soit 20,000 lots. Il prend des mesures pour favoriser la colonisation dans toutes les régions de la province. L'honorable M. Perreault annonce aussi qu'il présentera, à la prochaine session de la Législature un projet de loi important pour favoriser l'expansion de nos pêcheries maritimes.

Conférence retardée

On craint que la crise politique en Angleterre et celle qui existe en Italie n'aient pour effet de faire retarder la conférence pour la paix dans le Proche-Orient jusqu'à ce que la situation se soit éclaircie à Londres et à Rome. Discutant cette éventualité, l'expert en diplomatie du *Daily Telegraph* dit ce qui suit : " Les désavantages d'un retard pourraient, cependant, être compensés jusqu'à

un certain point si cela a pour effet de remettre la conférence après les prochaines élections aux Etats-Unis et de permettre à l'administration de Washington de s'assurer de la véritable force de l'opinion publique américaine au sujet de la participation des Etats-Unis à cette conférence, au moins dans certaines limites. " **En plein progrès** Pour le premier semestre de l'année en cours, — semestre qui finissait le 30 septembre dernier — le commerce extérieur du Canada accuse une augmentation de \$37,664,156 sur le premier semestre de l'année dernière. Le chiffre total de notre commerce extérieur est passé de \$721,710,724 à \$759,374,880. Voilà une preuve fort décisive de la reprise d'activité économique, et d'autant plus probante que, durant ce premier semestre, l'exportation de notre nouvelle récolte n'entre que fort peu dans ce résultat, pour le mois de septembre seulement. Etant donnée l'importance de la récolte dont la Providence a gratifié le Canada cette année, on peut, à coup sûr, prédire que le mouvement de hausse de nos échanges commerciaux sera encore plus accentué pour le second trimestre.

La fusion du service naval et de la milice

L'acte qui permettra la fusion complète des départements de la milice et du service naval sous le même ministère de la défense nationale ne recevra pas de sanction officielle avant le premier de l'an prochain. Le travail d'unification prend plus de temps que l'on ne s'y attendait et les officiers militaires avec la collaboration de la commission du service civil s'occupent activement de cet ouvrage.

L'enseignement du français dans les écoles d'Ontario

Il est probable que la lutte scolaire dans l'Ontario reprendra bientôt avec toute sa violence. Il y a quelque temps le sénateur N.-A. Belcourt, président de l'Association d'Education canadienne-française d'Ontario, écrivait une lettre circulaire aux professeurs et aux institutrices des écoles séparées ontariennes, ainsi qu'aux contribuables canadiens français. Cette lettre contenait une invitation aux parents, aux mères et aux enfants de refuser l'entrée des écoles à l'inspecteur Walsh, délégué par le gouvernement ontarien, pour faire observer le règlement XVII.

En réponse à cette invitation l'association de professeurs et des institutrices de l'est de l'Ontario adoptait récemment une résolution approuvant cette politique. Une copie de cette résolution a été envoyée aux inspecteurs d'écoles, et a été remise au ministère de l'éducation ontarienne dont on attend bientôt une réponse. Au grand ralliement libéral qui a été tenu, mardi, à Casselman, le sénateur Belcourt a déclaré qu'il n'y aura jamais d'unité de race au Canada tant que les Canadiens-français n'auront pas reçu la liberté complète de l'usage de leur langue maternelle et du choix de l'éducation pour leurs enfants.

Tous les autres orateurs ont déclaré que l'administration du gouvernement Drury n'était qu'une question secondaire dans la présente élection partielle dans Russell et que le point principal était de savoir quelle attitude les électeurs du comté prendront à l'égard du règlement 17 et du double sys-

Les chefs-d'œuvre inconnus
DOUBLE RÊVE
Sans partage une femme occupe ma pensée,
Et je n'ai qu'à fermer les yeux pour la revoir,
Bien que j'allasse vite et que ce fût le soir,
La seule fois que sur ma route elle est passée.
Une autre vision que n'ont point effacée
De longs jours, c'est, couchée au pied d'un vieux manoir
La paisible bourgade aux toits de chaume noir
Que je n'ai qu'en voyage une fois traversée.
Et ces deux souvenirs, mêlés, font la douceur
D'un songe où je me vois cachant sous l'épaisseur
Des chaumes un amour que la mort seule achève,
Consolé de ne pas m'être arrêté devant
Le doux site et le beau visage décevant,
Puisqu'il n'est de bonheur ici-bas que le rêve.
Léon VALADE

tème d'inspecteurs appliqué aux écoles bilingues.

Résultats heureux de la création des parcs

Il est surprenant de constater comme les animaux sauvages prennent avantage de la protection qui leur est accordée dans les endroits établis à cette fin. Ce fait est démontré par l'accroissement considérable du nombre des individus de toutes espèces d'animaux des bois dans les limites du parc national de Kootenay (C.B.) La création de cette réserve est de date récente. Elle se trouve sur la grande route d'automobiles qui traverse la chaîne des montagnes Vermillon et va jusqu'à la vallée de Windermere. Cette région, pour ainsi dire encore à l'état de nature vierge, était naturellement l'habitat du gros gibier ; celui-ci, depuis que cette étendue a été réservée et qu'une protection rigide a été établie, a augmenté à tel point que l'on peut prévoir que la faune sera l'une des plus puissantes attractions pour les touristes quand la route sera ouverte à la circulation, le printemps prochain. Les passants pourront voir, de leur char, des moutons sauvages, des chèvres, des ours noirs et des bruns, des daims, des orignaux, des caribous, le long de la voie ou sur les pentes des montagnes voisines.

Des titres français, s'il vous plaît !

Nous croyons justifiée la protestation de certains journaux et de certaines associations contre l'oubli du ministère des finances qui a omis de publier des titres français pour le nouvel emprunt fédéral.

Cet oubli devrait être réparé sans délai. Outre les droits indiscutables du français, qui est ici langue officielle aussi bien que l'anglais, des raisons d'utilité et de simple bon sens exigent qu'on livre à ceux qui le désirent et ne comprennent pas l'anglais des titres français de l'emprunt fait par l'Etat.

Nous sommes sûrs que le ministère des finances s'empressera de remédier à la lacune dont on se plaint justement.

Nouveau juge

M. Auguste Tessier, député de Rimouski, a été nommé juge de la cour supérieure de Québec en remplacement de son père, le juge Auguste Tessier, démissionnaire. On parle de M. Henri Gagnon, administrateur du *Soleil*, comme candidat libéral dans Rimouski.

Sites historiques du Nord-Ouest

Le service des Parcs nationaux du Canada est à réunir les matériaux d'histoire relatifs aux sites historiques qui peuvent être retracés dans le Nord-Ouest, dans l'intention de les préserver de la destruction et d'y ériger des plaques et des monuments commémorant les faits de l'histoire canadienne.

L'un des épisodes les plus dramatiques de la rébellion de Riel, en 1885, a été la bataille de Fish Creek, entre Saskatoon et Prince-Albert, sur la rivière Saskatchewan, où les rebelles arrêtaient la marche des troupes du général Middleton vers leurs quartiers généraux à Batoche, et de leurs lieux de retraite dans les ravins, tuèrent à coups de fusil dix hommes de l'avant-garde et en blessèrent beaucoup d'autres.

Après le combat, les volontaires enterrèrent leurs camarades morts et, après avoir transporté à l'endroit une centaine de charges de pierres, ils y érigèrent un immense cairn surmonté d'une croix de bois où furent inscrits les noms des morts.

Le service des Parcs nationaux a l'intention de préserver et d'entretenir ce site

historique et d'y ériger un monument commémoratif.

" Le Larousse Mensuel "

Sommaire du numéro d'octobre
Fouilles d'Aquileia, par M. A. Dauzat. — Duc d'Anmale, Hist. et Litt., par M. Pierre Rain. — Ecoles de plein air et préventorium, par Maurice Wolff. — Petites Locomotives, Indus. et Méc., par M. Marcel Hengelbacher. — La Philosophie au moyen âge, par Roger Tisserand. — Politique intérieure et extérieure, août, par Jules Gerbault. — Radio-goniométrie, par M. J.-J. Verdier. — Vautrin, Théa.-Com., par Léo Claretie. Etc. Le numéro illustré de 70 gravures. En vente chez tous les libraires.

Les Annales

Très varié le numéro des *Annales* de cette semaine consacre deux pages abondamment illustrées au Concours Lépine avec un article de Gaston Gillot et deux pages aux jardins d'enfants de Jérusalem que Marriam Harry décrit avec l'art qu'on lui sait. Il contient en outre une nouvelle très divertissante de Léon Frapié, le célèbre auteur de *la Maternelle*, les mémoires de Baret et des pages ou des poèmes signés Henri Levanon, de l'Académie française, Edmond Haraucourt, Fernand Gregh, St-Georges de Bouhélier, Henry Bidou, etc. En vente partout.

Pensées

— Le bonheur de l'homme ne consiste pas dans les biens qu'il a, mais dans le bien qu'il peut faire.

Fléchier

— L'esprit oisif est une maison ouverte à tous les malfaiteurs.

Blackie

— L'éducation ne change pas nos instincts, elle nous enseigne à les masquer.

Marbeau

— Plus un cœur se prodigue, plus il est riche.

Mme d'Alvantès

— Une femme n'est vraiment belle que quand elle se sait belle pour quelqu'un.

H. Lucenay

L'abbé Nantel

Sous ce titre, l'honorable sénateur David écrit dans le *Devoir* un article où, à propos du soixantième anniversaire du chanoine A. Nantel, il dit de ce vénérable prêtre :

C'est un érudit, un littérateur, un savant, le type du prêtre dévoué à toutes les bonnes causes, soucieux du salut de ses semblables, du bonheur de ses compatriotes, possédant à un haut degré le sens du devoir, ne pensant qu'à être agréable à Dieu et utile aux hommes. Agé de 82 ans, il a conservé toutes ses facultés intellectuelles et peut encore se livrer aux travaux qu'il poursuit depuis des années.

La maladie n'ayant obligé, en 1856, d'interrompre son cours d'études, j'en traî, l'année suivante, dans la classe dont l'abbé Nantel était l'élève le plus brillant. Le fait est qu'il prit, en entrant au séminaire, l'habitude d'être toujours le premier dans toutes les matières, de remporter tous les premiers prix à la fin de l'année et la garde jusqu'à la fin.

La vie dans les collèges était dure, à cette époque, les punitions nombreuses et sévères, mais le jeune Nantel en fut toujours exempt ; sa conduite était absolument irréprochable et nous était souvent donnée comme modèle, comme exemple, comme exemple. D'aspect sévère, toujours sérieux et méditatif, se mêlant peu aux conversations et aux jeux de ses condisciples, il jouissait néanmoins de l'estime et du respect de ses maîtres et des élèves, car il était bon, charitable et n'aurait jamais dit un mot qui

put d'offrir quel'un. Il a été toute sa vie ce qu'il promettait d'être, et il n'y a qu'un voeu pour rendre hommage à ses vertus, à ses talents, à sa droiture d'esprit, à son amour du beau, du vrai, de tout ce qui est juste et bon.

On ne s'occupe pas assez au bien que font au monde, dans les collèges et les couvents, ceux et celles qui passent leur vie à former l'esprit et le cœur de la jeunesse. Leur rôle est modeste, il se fait peu de bruit autour de leurs noms, mais leur œuvre n'en est que plus méritoire, plus digne d'admiration. Il ne faut pas s'imaginer que leur vie est sans épine, que l'enseignement pendant 25, 30 ou 40 ans, n'a pas ses ennuis, ses privations, ses déboires, ses heures de découragement, d'impatience même. La comme ailleurs le zèle et le dévouement ne sont pas toujours appréciés et à l'abri de l'injustice, de l'ingratitude.

L'abbé Trefflé Ouimet

Nous ne voulons pas laisser tomber dans l'oubli le nom de l'abbé Trefflé Ouimet, enfant de Saint-Jérôme, qui eut ses années de brillante renommée, mais que la maladie a tenu inactif de 1905 jusqu'à sa mort survenue le 2 octobre 1922.

Nos lecteurs liront avec intérêt les notes suivantes que nous puisons en grande partie dans une biographie publiée en 1893 par le Dr Elzéar Paquin, de Chicago.

L'abbé Trefflé Ouimet naquit à Saint-Jérôme le 4 août 1847. Il était le deuxième d'une famille de quatre enfants.

Son père appartenait à cette génération de Canadiens forts de caractère et de corps. Haut de six pieds et deux pouces, il avait une force herculéenne qui le faisait rechercher durant les jours de élections. Sir Lafontaine l'appelait son "grand Français". Lorsque les Glasgow tenaient à l'état de siège le poll de votation à New Glasgow, le "grand Français" était à ses côtés, vêtu à la façon du temps.

Ce grand ami de Lafontaine était établi à Saint-Jérôme, lorsque le curé Georges Thibault le sollicita d'aller passer ses jours avec lui, à Longueuil, où il y avait un collège et un couvent.

A peine âgé de 16 ans, en 1863, le jeune Ouimet quittait ses parents et entrait au noviciat des Frères des Ecoles Chrétiennes. Le célèbre institut de la Salle a eu le bénéfice des talents de ce jeune religieux pendant dix ans.

En 1874 son frère Samuel fut ordonné prêtre. Alors Trefflé, se sentant appelé au sacerdoce, abandonna avec regret l'enseignement des enfants du peuple et commença, au collège de Sainte-Thérèse, l'étude du latin.

En ce temps-là, l'abbé Marcel Richard fondait un collège classique à Saint-Louis (N.-B.), pour relever le niveau intellectuel de ses compatriotes acadiens.

L'histoire de ce peuple martyr, les infortunes de cette race dépeuplée et si mélancoliquement chantée par Longfellow avaient trouvé un écho dans le cœur ardent et vaillant chrétien du nouvel aspirant à l'état ecclésiastique.

En 1876, il se dirigea dans le pays d'Évangéline où il enseigna tout en poursuivant ses études théologiques.

Les luttes religieuses et politiques lui fournirent une occasion de déployer les talents dont le public avait déjà eu des preuves non équivoques.

Il écrivit dans le *Moniteur Acadien* des articles qui eurent du retentissement dans les contrées maritimes. Il se hasarda à parler aux masses du haut des tribunes électorales et il réussit si bien dans ce genre d'éloquence que la Chambre des communes d'Ottawa virent apparaître M. Girouard comme député acadien du comté de Kent.

Cependant il dit adieu au monde une seconde fois en endossant l'habit ecclésiastique, et cela à la grande surprise de ses amis politiques. Mais il se vit alors en face de puissants contradicteurs qui ne voulaient pas que l'ex-frère des Ecoles Chrétiennes parvint au sacerdoce.

Monsieur Labelle, alors curé de Saint-Jérôme, s'était épris du talent oratoire du jeune lévite. Celui-ci, ennuyé, découragé par une lutte vraiment inégale vint annoncer à son curé et son meilleur conseiller qu'il renonçait à ses aspirations. Mais le vaillant apôtre de la colonisation reçut cette nouvelle avec cette remarque digne d'attention : "Tes puissants adversaires sont décidés à te fermer les portes du sacrosanctaire, mais si tu as un peu d'énergie rien ne peut t'empêcher d'y entrer dès lors que tu as la vocation. La terre est grande et il est triste de s'exiler, mais pour obéir à la volonté de Dieu, soumetts-toi à cette nécessité."

En mars 1878, il arriva à Bourbonnais (Illinois) sans tambour ni trompette, poursuivi avec son ami Gosselin l'étude de la théologie. Ce fut en juillet 1883 que M. Trefflé Ouimet reçut le sacrement de l'Ordre. Ce même jour, il fut appelé à desservir, comme assistant, la paroisse canadienne de Chicago.

Comme sa réputation d'orateur avait devancé son arrivée en cette ville, ses compatriotes avaient hâte d'entendre le premier de ses sermons et il ne se passa pas un temps bien long avant que l'église de la rue Halsted devint insuffisante pour contenir la foule venue pour entendre la parole chaude et patriotique du jeune abbé.

Pendant les cinq années qu'il a travaillé au milieu de nos nationaux du West Side, il a parlé sur tous les sujets de la doctrine chrétienne.

En 1887, il est nommé vicaire à Saint-Mary, dirigée alors par un des prêtres les plus remarquables de l'archidiocèse, l'abbé Roles, né à Halifax, et converti au catholicisme.

Le nouveau vicaire avait vécu trois ans dans cette ville en y exerçant les fonctions de principal de l'école Saint-Patrice.

Ses succès dans sa nouvelle paroisse où il devait parler dans une langue étrangère furent relativement brillants. On aimait à entendre le "French Father" débiter ses sermons avec cette chaude conviction et ce sans-gêne français. La partie déclamatoire fascinait les jeunes étudiants américains. Un vieil avocat me disait "that he likes to hear a clergyman speaking a christian lawsuit from a catholic pulpit."

Les Canadiens de Pallman désirant s'ériger en paroisse nationale, demandèrent un prêtre à l'Ordinaire.

Le meilleur médicament qui soit au monde pour les reins.



Le 1er mai 1889, l'abbé Trefflé Ouimet arriva dans la ville aux chers palais. Il se mit au travail, visite les familles, organise la nouvelle congrégation et, dix-huit mois après son arrivée, l'église sortait de terre. Plus tard, elle fut dédiée sous le vocable de Saint-Louis.

Le jeune curé n'avait pas mesuré ses forces avec la grandeur de l'entreprise. Il fut soudainement frappé d'hémiplégie. Ce fut un coup de foudre pour la population canadienne-française des Illinois. Les meilleurs médecins lui conseillèrent de se préparer à toute éventualité et il reçut les derniers sacrements de l'Eglise.

On le transporta à l'hôpital de la Mercy. Le célèbre docteur Davis dit qu'il n'y avait chez lui aucune maladie organique et que la paralysie seule était à guérir. Quatre mois après, le curé Ouimet reprenait la route du Canada, avec la prescription de garder un repos complet pendant au moins deux ans. Ce qu'il observa scrupuleusement sans pouvoir s'empêcher de prêcher dans les villes et les campagnes de la patrie.

Aussitôt qu'il fut rétabli, l'abbé Ouimet retourna à Chicago. Toutefois, sa santé ne tarda pas encore une fois à laisser à désirer et il revint parmi nous en 1895 pour y demeurer jusqu'à sa mort.

Mort du Dr J.-A. Bigonnesse

Nous avons le regret d'annoncer la mort du Dr J.-A. Bigonnesse, décédé à Montréal, samedi dernier, après une maladie de quelques jours.

Né à Chambly, le 24 juin 1860, le docteur Bigonnesse, après avoir fait ses études classiques au séminaire de Sainte-Thérèse, puis au collège Sainte-Marie, à Montréal, reçut son diplôme de médecin au collège Victoria, à Montréal, en 1881.

Il pratiqua d'abord à Beloeil puis à Saint-Jovite, de là, il partait en 1884, pour aller s'établir à Labelle. Il fut l'un des premiers colons qui, à l'appel de Mgr Labelle, allèrent demeurer de façon permanente dans le Nord. Pendant vingt-cinq ans, le Dr Bigonnesse exerça sa profession à Labelle et dans tous les villages de la région. Universellement connu dans le Nord, on s'adressait à lui non seulement pour les soins à donner à la famille, mais encore pour le consulter sur tout ce qui pouvait intéresser les colons, dont il était l'ami dévoué.

Il fut syndic et marguillier de la paroisse; secrétaire pendant de longues années, du village de Labelle et de plusieurs des paroisses environnantes.

En 1908, il alla s'établir à Montréal où il a toujours demeuré depuis. De 1911 à 1921, il fut agent-général de la Société de Colonisation de la province de Québec.

En 1883, il épousa à Beloeil, Mlle Emma Duranleau, qui lui survit. Outre son épouse, il laisse pour déplorer sa perte, trois fils : Louis-Joseph et Aurèle, architectes, et Paul-Émile, maître-plombier ; une fille : Charlotte ; un frère, Alphonse-T. Bigonnesse, de Montréal. Il était le beau-frère de M. Alfred Duranleau, avocat, et le neveu de notre concitoyen M. J.-A. Thérberge, registraire du comté de Terrebonne.

Ses obsèques ont eu lieu lundi, en l'église Saint-Edouard, de Montréal.

Nous offrons nos sincères sympathies à la famille en deuil.



Contrat de la malle

Des soumissions cachetées, adressées au ministre des postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, le vendredi 24 novembre 1922, à midi, pour le transport des malles de Sa Majesté, sous les conditions d'un contrat pour un terme de quatre années, six fois par semaine, sur la route entre Saint-Adolphe de Howard et la station du chemin de fer à Sainte-Agathe des Monts, via le bureau de poste de Sainte-Agathe des Monts, à commencer le 1er avril 1923 prochain.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du contrat projeté peuvent être vus aux bureaux de poste de Saint-Adolphe de Howard et de Sainte-Agathe des Monts et au bureau du surintendant du district postal où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumission. Bureau du surintendant du district postal, Montréal, 10 octobre 1922.

J. TAYLOR, Surintendant intérimaire Inspecteur des postes

Un soulagement est trouvé aux maux d'estomac

Madame Marie-Louise Laurin, 140 rue Lafontaine, à Montréal, prononce des paroles d'espoir pour les millions d'infortunés hommes et femmes qui sont les victimes des maux d'estomac. Mme Laurin fut elle-même une victime des maux d'estomac de la pire espèce, mais elle fut parfaitement rendue à la santé en prenant du Tanlac. Elle déclare :

"J'avais tellement souffert de la digestion que j'en étais arrivée à ne plus oser manger. Après les repas j'avais la sensation d'un atroce étouffement et d'une brûlure dans l'estomac et dans la poitrine. Parfois j'avais la sensation que je n'en avais plus pour longtemps à vivre. Depuis que je prends du Tanlac je mange de tout ce qu'il me plaît. Je me sens bien portante et reposée."

Les aliments non digérés fermentent dans l'estomac et bientôt l'organisme tout entier est rempli de poisons. Le Tanlac a été composé pour remettre l'estomac à son état de santé normale et fortifier l'organisme tout entier. Des millions de personnes de partout, ont attesté son remarquable pouvoir. Procurez vous en une bouteille aujourd'hui même. Veudu par tous les bons pharmaciens.

Employez vos fonds tout de suite

La province d'Ontario emprunte \$20,000,000 aux Etats-Unis au taux de 5.19 p.c. courtages compris.

La ville de Hamilton emprunte \$500,000 au Canada au taux de 5.37 p.c. courtages compris.

La petite municipalité de la Pointe-Claire vend des obligations 5 1/2 p.c. au-dessus du pair. Le gouvernement des Etats-Unis offre au pair \$500,000,000 d'obligations imposables 4 1/2 p.c. à 30 ans, et il reçoit en quelques heures des souscriptions pour deux milliards.

Voilà, pris au hasard, quelques-uns des derniers événements financiers au Canada et aux Etats-Unis.

Et nous sommes à l'époque où les banques ont coutume de rentrer leurs fonds pour financer le mouvement des récoltes.

Si vous avez en portefeuille des valeurs échouant d'ici à une couple d'années, échangez-les tout de suite pour des obligations à long terme rapportant de 5 1/2 à 7 p.c.

N'attendez pas à l'échéance pour employer vos fonds : l'intérêt des bonnes valeurs à revenu fixe sera alors tombé à 5 1/2 ou même 5 p.c.

Nous avons, pour le placement de vos valeurs à court terme, un marché très actif qui n'est pas à votre portée. L'échange sera donc à notre avantage mutuel.

Nos obligations industrielles sont en même temps des valeurs hypothécaires. Nous ne garantissons pas qu'aucune des entreprises que nous finançons ou aidons à financer ne fera jamais faillite, mais nous nous sommes assurés que, de toute façon, l'obligataire ou prêteur sera remboursé, et, comme prêteur, c'est tout ce qui vous importe.

Demandez en particulier tout renseignement sur obligations 1ère hypothèque de CARON FRÈRES (Inc.).

Versailles - Viduaire - Boulais (limitée) Montréal, immeuble Versailles, rue Saint-Jacques, 90 ; tél. M. 7080. — Québec : immeuble de la Banque Nationale, tél. 8620 — Ottawa : rue Guigues, 224.

FEMME QUI NE MANQUE PAS D'OCCASION

De recommander le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham qui l'a tant soulagée.

Frédéricton, N.B.—"J'étais faible et malade comme le sont souvent les femmes, et incapable de travailler. Je vis vos réclames et résolus d'essayer le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Très satisfaites des résultats, je ne manque pas une occasion de recommander le Composé Végétal. Utilisez ma lettre pour que d'autres en profitent."—Mme Wandless, 360 Church St., Frédéricton, N. B.

Comme une infinité d'autres femmes, qui ont bénéficié de l'efficacité du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, Mme Wandless tient à faire connaître cet excellent remède. C'est ainsi que verbalement et par lettre, d'une femme à une autre, ses bons effets sont connus.

Les femmes qui souffrent de maladies féminines, dont les symptômes sont maux de dos, nervosité, douleurs de côtés et éprouvants en général. Voilà près de 50 ans qu'il soulage les femmes, il vous soulagera aussi.

La brochure de Lydia E. Pinkham, intitulée "Maladies Particulières aux Femmes", vous sera envoyée, gratis, sur demande. Ecrivez à "Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass."

Coupons des Obligations de la Victoire

LORSQUE les coupons de vos Obligations de la Victoire viennent à échéance, déposez-les à un Compte d'Épargne, à la Banque de Montréal, qui sert un intérêt sur toutes les sommes dont elle reçoit le dépôt, à partir de un dollar.

Banque de Montréal Fondée il y a plus de 100 ans.

L'actif total est supérieur à \$65,000,000

Siège Social: Montréal



BIBLIOGRAPHIE

"La Revue Trimestrielle Canadienne"

La livraison de septembre 1922 de *La Revue Trimestrielle Canadienne* vient de paraître.

Comme d'habitude le sommaire en est très substantiel. On y trouve un article de M. Edouard Montpetit sur Emile Miller, des études de l'abbé Maurault sur la Congrégation irlandaise de Montréal, de J. Calvet sur la renaissance religieuse dans la littérature française ; de G. Lanctot sur Einstein et la Relativité ; du Frère Robert, sur Einstein et la Science, etc., etc.

Le numéro 75 sous. Abonnement, \$3.00 par an. Ecole Polytechnique, 228 rue Saint-Denis, Montréal.

"L'APPEL DE LA RACE"

Un nouveau roman appelé à un grand retentissement

L'Appel de la Race, roman du Canada français, par Alphonse de Lestres, l'Action Française, éditrice, Montréal.

Sous ce titre, à la fois mystérieux et claironnant, vient de paraître un roman dans lequel se trouve symbolisé l'effort du peuple canadien pour échapper à l'étreinte anglosaxonne.

C'est une oeuvre appelée à un grand retentissement, partout où sa majesté la Langue française possède des adeptes, des défenseurs... ou le contraire. Sur le fond historique de la persécution scolaire en Ontario, autour de la grande lutte qui eut son point culminant au Parlement fédéral, en 1916, au moment du célèbre débat sur la "motion Lapointe", mettant en scène de non moindres personnages que Sir Wilfrid Laurier, le sénateur Landry, M. Ernest Lapointe et nombre d'autres hommes publics connus, l'auteur a tissé une trame palpitante de vie et d'observation dans lequel intervient un drame conjugal, celui du mariage mixte, ou l'analyse psychologique pénétrante d'un scalpel dans le plus profond des chairs. Entre un homme public défenseur des droits de sa race, et une femme appartenant à l'autre race, comment l'accord et l'harmonie pourront-ils subsister, ainsi que dans le cœur de leurs enfants, nés français, grands anglais ! Troublant problème, que l'auteur a traité avec une

grande connaissance du cœur humain et des milieux politiques canadiens.

L'Appel de la Race, constituera certainement l'événement littéraire, voire politique littéraire de l'année. *L'Appel de la Race*, volume de 288 pages, 90 sous, est en vente à l'Action Française, 369, rue Saint-Denis, Montréal, et dans toutes les librairies

La nouvelle revue La Lyre

Bienvenue à *La Lyre* ! Cette revue musicale et théâtrale qui vient justement de paraître plaira à tous. Elle contient 32 pages de musique et de textes à lire. Ses 16 pages de musique se recommandent tout particulièrement aux amateurs de musique. Imprimées selon les procédés lithographiques les plus modernes, elles donnent des choses ravissantes en fait de vases, fox trots, marches, et chansonnettes françaises. Un seul de ces morceaux vaut plus que le prix de toute la revue. Mais elle possède aussi des photographies de Padwé ki, de Gai-Curci, de Féraudy, etc. Elle nous donne des nouvelles très substantielles sur les concerts au Canada et aux Etats-Unis, sur le mouvement théâtral et plus particulièrement sur la Comédie-Française de Paris, sur le phonographe et les meilleurs disques du mois. Le Radio remplacera-t-il le Phonographe ? est un article que tous voudront lire. Adresse : 3, rue Craig est, Montréal.

SILOS A VENDRE—50 à 100 TONNES.—Épargnez la commission en achetant à un manufacturier. PAPINEAUVILLE TRADING CO. LTD., Papineauville, P. Q.

DES FLEURS NATURELLES

Avez-vous besoin de fleurs naturelles pour quelque occasion que ce soit : fêtes, naissances, mariages, décès, etc. ? Adressez-vous à la PHARMACIE FOURNIER qui représente ici la fameuse maison McCormick, de Montréal. Choisissez votre catalogue.

MATERIEL PHOTOGRAPHIQUE

On trouvera aussi à la pharmacie Fournier des kodaks et tous les accessoires voulus pour faire de la photographie.

MESSIEURS :

Vous trouverez toujours chez E.-L. Auger, un grand choix pour vos habits et pardessus d'automne et d'hiver à des prix très bas. Aussi habillements et pardessus faits sur mesure dans l'espace de huit jours. Votre visite est sollicitée.

MESDAMES :

Vous trouverez à Saint-Jérôme, chez E.-L. Auger, tout ce qu'il y a de plus chic et de la dernière nouveauté en Robes, Costumes et Manteaux pour l'automne et l'hiver. Le choix est comparable aux grands magasins de Montréal. Nos Manteaux et Costumes garnis de fourrures sont de toute beauté. Venez voir, vous êtes cordialement invitées.

E.-L. AUGER.



LIVRE sur les Maladies des Chiens et comment on les nourrit. Envoi gratis par l'auteur à votre adresse. H. CLAY-GLOVER Co., Inc. 125 West 24th Street New-York U. S. A.

Le Meilleur Thé Vert

est sans contredit le



Il est pur, frais et sain et il a la saveur de la véritable feuille verte.

Si VOUS pouviez Visiter nos Minoteries

LES visiteurs des minoteries Quaker ne s'émerveillent plus de l'exclusive saveur, de la texture et de la bonté de toutes les choses faites avec la Farine Quaker. Ils viennent par eux-mêmes, le soin infini avec lequel les meilleurs blés du Canada sont traités de leur passage de l'état de grain au sac.

Ils voient comment minutieusement le grain est choisi et nettoyé. Comme il est réduit par les meules graduellement et finement, pour produire une farine parfaite. Ils voient comment la qualité Quaker est toujours maintenue par une vigilance constante et des épreuves renouvelées d'heure en heure durant le procédé de moulage, par une réelle cuisson de pain faite avec la Farine de chaque jour.

La Farine Quaker doit produire une cuisson type Quaker avant qu'elle ne puisse sortir des minoteries Quaker.

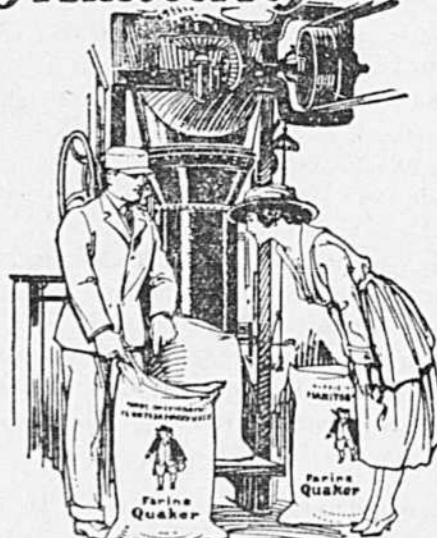
Farine Quaker

Toujours la même—Toujours la meilleure

Sur chaque sac apparaît le Petit Bonhomme Quaker

MINOTERIES QUAKER

PETERBOROUGH et SASKATOON



Les visiteurs sont toujours les bienvenus aux minoteries Quaker 207F

DISTRIBUTEURS SAINT-JEROME : P. Simard SAINT-JOVITE : Jules Boivin TERREBONNE : J. Desjardins SAINTE-AGATHE DES MONTS : Ed. Barrette SAINT-EUSTACHE : J.-A. Paquin & Fils

Le Gin que vous redemanderez

HILLS & UNDERWOOD LONDON DRY GIN

QUEST-CE QU'UN RHUME ?

Que faut-il faire pour en passer ?

Plus que tout de la rapidité dans le traitement... On n'a jamais eu de rhume... Le traitement... On ajoutera... On ajoutera... On ajoutera...

N'accumulez pas les déchets dans les maisons, les caves ou les ateliers... Erriez au commissaire fédéral des incendies à Ottawa pour obtenir de la littérature que vous lirez vous-même et que vous pourrez distribuer.

PACIFIQUE CANADIEN

Voici le nouvel horaire des trains du Pacifique-Canadien qui desservent Saint-Jérôme : De MONTREAL arrive à SAINT-JEROME pour Labelle, exc. dimanche 10.22 a.m.

Le parfum le plus en vogue est le nouveau parfum GRISEZ-MOI, 35 cts l'échantillon. Demandez le sachet donné gratis à la pharmacie Langlois.

CHEZ FRANÇOIS. — Réparations de violons, archets et divers instruments de musique. — Musique en feuille. — Cordes pour violons, mandoline, banjo, guitare, etc. à prix réduits.

L'hôtel Bellevue, tenu par M. P. Lapointe est un établissement recommandable sous tous les rapports. Site enchanteur, près de la rivière du Nord. Table excellente, chambres spacieuses, écuries bien aménagées.

CULTIVATEURS

NOUS POUVONS VOUS PROCURER DU SUPER PHOSPHATE En sacs de 125 livres Analyse garantie de 16% d'acide phosphorique assimilable au prix de \$19.00 LA TONNE

Rendu à votre station, char de 20 tonnes ou plus.

Phosphate Thomas : en sacs de 100 livres, 20% d'acide phosphorique total avec analyse garantie de 16% d'acide phosphorique soluble à \$22.00 la tonne

F. A. B. Québec ou Montréal. Ne retardez pas à placer vos commandes.

Ne placez pas votre commande d'engrais chimiques avant d'avoir comparé nos prix.

ATTENTION. — Si nos concurrents baissent leurs prix, grâce à qui ?

Le Comptoir Coopératif de Montréal

La seule vraie coopérative centrale d'achat 6-12 rue Port, MONTREAL

SALON DE MODES

Les dames et les demoiselles désireuses de se procurer des chapeaux élégants à la mode la plus nouvelle feront bien de visiter le magasin Léona. Elles trouveront là un splendide assortiment de chapeaux en peluche, en velours, etc. Le choix est immense et du meilleur goût, et ce qui est très appréciable, les prix sont des plus modérés.

MAGASIN LEONA, 5, 10, 15 cts. 58 rue Sainte-Anne, Saint-Jérôme.

SOUSSIONS

Des soumissions cachetées et endossées "Soumission pour palais de justice et prison de Saint-Jérôme, comté de Terrebonne" seront reçues d'aujourd'hui au 25 octobre courant, à midi, au bureau du ministre des travaux publics de la province de Québec.

Les plans, devis et formules de soumissions sont déposés et sont visibles tous les jours pendant les heures de bureau, au bureau de l'architecte des travaux publics hôtel du gouvernement à Québec.

J.-A. METAYER, Sous-ministre.

NECROLOGIE

Nous apprenons avec regret la mort de Mme Rodrigue Deschambault, (née Joséphine Bernardin), de Terrebonne, décédée le 13 du courant à l'âge de 47 ans.

Nous prions notre ami, M. Rodrigue Deschambault, et sa famille d'accepter nos vifs sentiments de condoléance dans la grande épreuve qui les afflige.

NOUVELLES

Saint-Jérôme

LA VICTIME

On connaît l'histoire d'Esopé qui, envoyé au marché par son maître, avait l'ordre d'en rapporter tout à tout ce qu'il y a de meilleur et ce qu'il y a de pire, revint chaque fois avec des langues, disant que la langue peut devenir indifféremment l'organe du bien ou du mal.

Des huit heures, une foule nombreuse et recueillie envahissait la nef. On avait hâte de voir ce célèbre drame de conscience qui a passionné les principales villes du Canada et des Etats-Unis.

Les paroissiens de Saint-Jérôme verront là une autre occasion de se récréer, tout en venant en aide à la caisse des pauvres.

Nous prions Mme Charles Lorrain d'agréer nos condoléances à l'occasion de la mort de sa sœur, Mlle Aimée Rochon, décédée à Montréal, à l'âge de 26 ans.

Un grand nombre de sportmen sont allés à Montréal, dimanche dernier, pour assister à la partie de base-ball entre le "Jérôme" et le "Ahuntsic", qui s'est terminée par une brillante victoire pour notre équipe.

La cour de magistrat a siégé, cette semaine, sous la présidence du magistrat Marin.

Dimanche dernier, M. Eugène Simard, président, MM. Desnoyers, Courtois et Gauthier, membres du comité régional de l'A.C.J.C., étaient de passage à Saint-Jérôme.

La neige a fait hier son apparition, à la grande joie des enfants. Elle disparaîtra probablement bientôt... à la grande joie des grandes personnes qui n'aiment pas l'hiver si tôt.

M. Sinai Lamarre était à Saint-Jérôme, mercredi soir.

Mme Vve J.-B. Décarie a fait construire un trottoir en béton en face de sa propriété de la rue Saint-Georges.

C'est le dernier trottoir de bois dans le centre de la ville qui disparaît.

AVIS Après cette date, je ne serai pas responsable d'aucune dette contractée en mon nom sans un ordre signé de ma main.

Joli haut de maison à louer, six pièces, \$15.00. Bas, huit pièces, bon marché. Mme THIBAUDEAU, 261 Saint-Georges, Saint-Jérôme.

DEMANDE POUR L'HIVER : Logement meublé, chaud et moderne. Références fournies, pour adultes. S'adresser : F.-W. BUTTERWORTH, a/s Regent Knitting Mills, Ltd.

A VENDRE — Une caisse enregistreuse NATIONAL en parfait ordre. S'adresser à la pharmacie Langlois.

Pensez au feu AVANT QU'IL NE SE DECLARE

Ne permettez pas aux enfants de jouer avec des allumettes.

Ne laissez pas tout entre les mains du propriétaire ; inspectez votre propre maison de la cave au grenier.

Ne jetez pas des allumettes, des cigares ou des cigarettes allumés.

N'allez pas dans les cabinets noirs, les chambres ou les caves en vous servant d'allumettes ou de chandelles pour vous éclairer.

Ne vous servez pas de pétrole, de benzine ou de naphthalène pour allumer le feu ou pour activer un feu lent — cela pourrait causer la mort.

N'employez pas de gazoline ou de benzine pour nettoyer des vêtements près d'une flamme, d'une lumière ou d'un feu.

N'employez pas de lampes à alcool, spécialement celles qui sont faites en verre ; elles se brisent souvent et le fluide prend feu immédiatement.

Ne remplissez aucune lampe avec de la gazoline ou du pétrole pendant que la lampe est allumée. Tenez les brûleurs de toutes les lampes à pétrole en parfait état de propreté.

Ne remplissez pas les lampes à pétrole dans l'obscurité ou dans moins de quinze pieds des lumières ou du feu.

Ne placez pas les cendres dans des boîtes en bois ou des barils. Eloignez les cendres des planches.

Ne vous servez pas d'huile avec une pointe à jet bas.

— A LOUER OU A VENDRE — Beau cottage de 14 pièces. A louer deux jolis logements de sept pièces, un haut et un bas. S'adresser à 261 RUE ST GEORGES.

ON DEMANE immédiatement une commis vendeuse d'expérience pour le rayon des dames, dans un magasin départemental. Français et anglais. Références exigées. Ecrire en mentionnant expérience et salaire demandé, à R. CASTONGUAY, Saint-Jérôme, P.Q.

ON DEMANDE une servante, ouvrage général, pas de lavage. S'adresser à 169 rue Saint-Jérôme, Saint-Jérôme, P.Q.

MONTRES ET BIJOUX. — Un choix sans rival. — Montres, bijoux, réveils, horloges de fantaisie. LIBRAIRIE J.-M. LEPAGE, 4 rue Sainte-Julie.

Trois nouveaux parfums en vente à la Librairie J.-M. Lepage, (successeur de J.-E. Prévost). "Un air embaumé" de Rigaud, parfum doux et très persistant, échantillon 50 cts. "Ce que femme veut", échantillon 50 cts. "Mon caprice", échantillon 35 cts.

Comment on augmente les ventes de Vêtements par Longue Distance

Extraits de récents rapports : "Le Longue Distance nous a apporté tant de commandes que nous allons être obligés d'agrandir nos ateliers."

"J'ai essayé le service de Station-à-Station et je l'ai trouvé très commode pour faire des ventes dans des endroits éloignés."

"Grâce au Longue Distance nous faisons de bonnes affaires sans beaucoup de stock. Quand il nous faut quelque chose nous appelons les marchands de gros."

"Nous appelons nos clients des villes environnantes quand nous sommes prêts pour l'essayage."

Une maison bien connue d'Ottawa nous écrit : "Nous employons souvent le Longue Distance de préférence à une lettre."

Permettez-nous de vous démontrer l'application du Longue Distance à vos propres affaires.

Gérant

Chaque Téléphone Bell est une Station de Longue Distance.

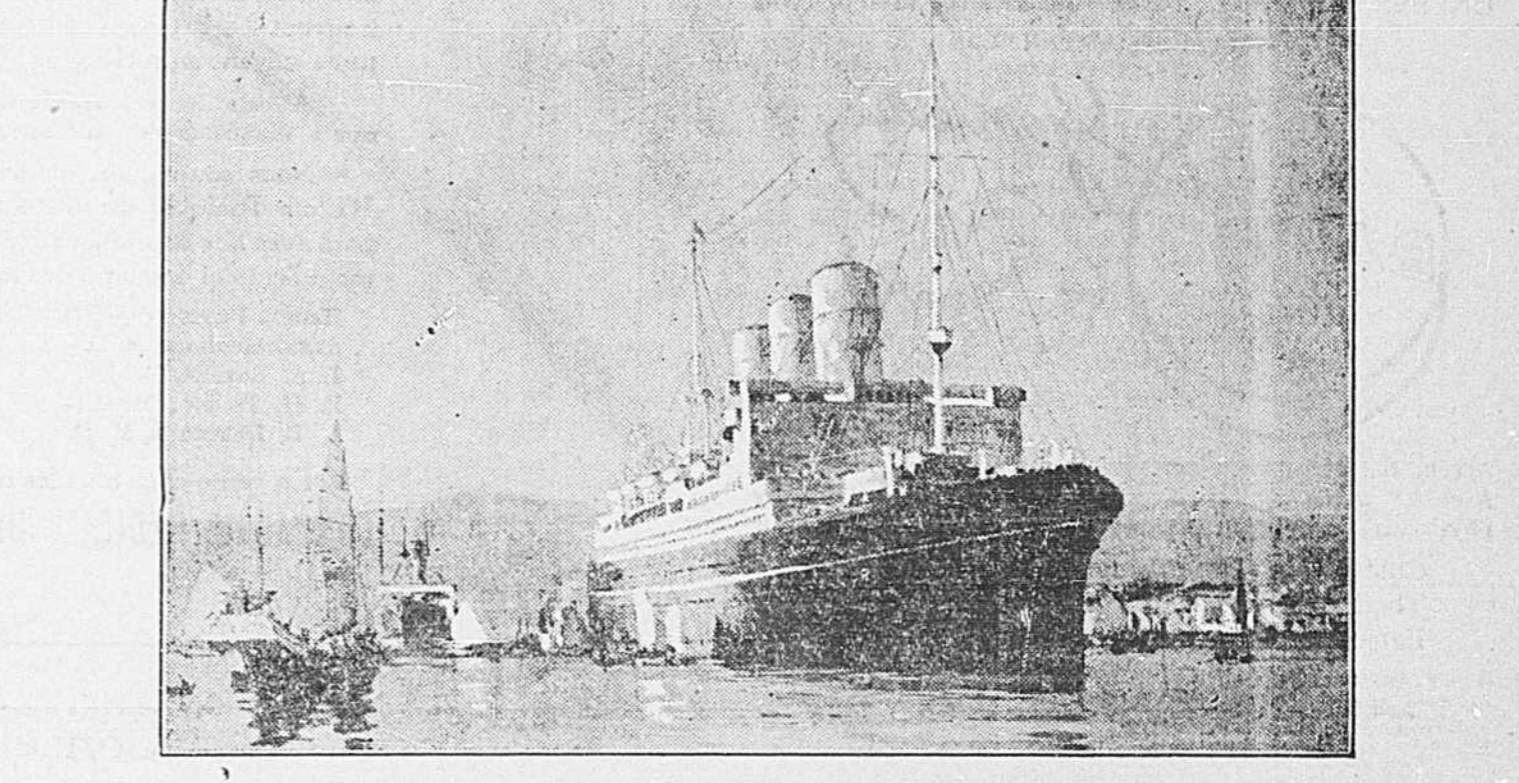
Ces Chers Bébé—

Les maladies de la peau leur causent bien des souffrances. Presque toutes sont évitées par des lavages fréquents avec le Savon

BABY'S OWN SOAP

Le Meilleur pour Bébé Le Meilleur pour Vous ALBERT SOAPS LIMITED - MONTREAL

Suprématie Maritime sur l'Océan Pacifique



L' "Empress of Canada," le luxueux paquebot du Pacifique Canadien, dont la mise en service sur l'Océan Pacifique, marque une ère nouvelle de développement.

L'arrivée récente dans le port de Vancouver du superbe nouveau paquebot du Pacifique Canadien, l'Empress of Canada, marque une nouvelle phase dans le développement du transport maritime entre l'Amérique et l'Orient.

En 1887, le premier service transatlantique régulier fut établi avec trois vaisseaux connus sous les noms de "Batavia", "Partha" et "Abyssinia".

En 1890, le Pacifique Canadien passait un contrat avec le gouvernement anglais pour l'usage de trois navires à raison de 250,000 par an, qui feraient la navette entre la Colombie-Anglaise, le Japon et la Chine.

En 1897, le premier service transatlantique régulier fut établi avec trois vaisseaux connus sous les noms de "Batavia", "Partha" et "Abyssinia".

En 1897, le premier service transatlantique régulier fut établi avec trois vaisseaux connus sous les noms de "Batavia", "Partha" et "Abyssinia".

En 1897, le premier service transatlantique régulier fut établi avec trois vaisseaux connus sous les noms de "Batavia", "Partha" et "Abyssinia".

L'Empress of Canada rappelle les modestes débuts du Pacifique Canadien en matière de transport maritime. Il y a 36 ans, c'est-à-dire le 28 juillet, 1886, que le "W. B. Flint", un cargo d'importance secondaire nolisé par la Compagnie, partit de Yokohama pour mouiller dans les eaux de la Colombie-Anglaise.

En 1887, le premier service transatlantique régulier fut établi avec trois vaisseaux connus sous les noms de "Batavia", "Partha" et "Abyssinia".

En 1890, le Pacifique Canadien passait un contrat avec le gouvernement anglais pour l'usage de trois navires à raison de 250,000 par an, qui feraient la navette entre la Colombie-Anglaise, le Japon et la Chine.

En 1897, le premier service transatlantique régulier fut établi avec trois vaisseaux connus sous les noms de "Batavia", "Partha" et "Abyssinia".

En 1897, le premier service transatlantique régulier fut établi avec trois vaisseaux connus sous les noms de "Batavia", "Partha" et "Abyssinia".

En 1897, le premier service transatlantique régulier fut établi avec trois vaisseaux connus sous les noms de "Batavia", "Partha" et "Abyssinia".

Le service sur l'Océan Pacifique. Il a été ajouté à la flotte du Pacifique en 1906.

Pendant trente ans, l' "Empress of Japan" a été en service continu sans aucun accident. Bien qu'à cette date, il était considéré comme le plus beau navire, puisqu'on le surnommait le "Roi du Pacifique", il perdit cet honneur quand l' "Empress of Russia" et l' "Empress of Asia" furent mis en service en 1913 entre Vancouver et l'Orient.

Depuis quelques semaines l' "Empress of Canada" et l' "Empress of Australia" ont été ajoutés à la flottille du Pacifique Canadien pour le service de l'Orient.

De nos jours, les successeurs du petit navire "Flint" promettent le pavillon du Pacifique Canadien sur l'Atlantique, sur le Pacifique, sur la Méditerranée, sur la mer Adriatique, et dans les eaux intérieures du Canada.

Alors que le "Flint" traversait l'Océan Pacifique en 35 jours, aujourd'hui nos géants des mers ne prennent que 8 jours, 18 heures et 31 minutes pour effectuer le même trajet.

Mon fils se mourait d'inanition

"Comme il ne profitait pas de sa nourriture, il dépérissait graduellement"

"Cette histoire intéresse toutes les mères. Avant la naissance de mon fils j'avais une santé tellement délicate que le médecin pensait que je ne survivrais pas à l'épreuve. Quelques semaines après sa naissance, ma vie ne tenait plus qu'à un fil, aussi m'étais-je impossible de le nourrir et le pauvre petit fut laissé aux soins d'amis. Il n'était pas fort naturellement, peu de soins était apporté au choix de sa nourriture et son pauvre petit estomac devint si faible qu'il ne pouvait rien garder et il dépérissait graduellement. Finalement en désespoir de cause, nous fîmes venir un spécialiste qui déclara que mon bébé se mourait d'inanition. Il lui donna un médicament et prescrivit un certain régime. L'état de l'enfant s'améliora mais pourtant il ne paraissait pas prendre de forces, cela dura quatre ou cinq ans et l'enfant était toujours faible et d'apparence frêle. Il ne pouvait jouer longtemps avec les autres enfants sans se coucher et se reposer. Ma sœur qui vit dans une ferme près de la mer, me dit qu'elle pourrait le remettre si je voulais le lui confier. Bien qu'il m'ait été pénible de me séparer de lui, j'étais prête à faire tous les sacrifices pour lui redonner des forces. Il fut absent pendant trois mois et c'est avec la plus grande anxiété que j'attendais son retour, car ma sœur m'avait écrit que mon étouffement serait grand lorsque je reverrais mon fils. Lorsque ma sœur descendit du train, je ne pouvais croire que c'était mon fils qu'elle conduisait par la main. Jamais chez aucun enfant je n'avais vu un changement pareil. Il était gras et rose et plein de vigueur avec un sourire heureux. "Mais que lui avez-vous donc fait" lui dis-je ? "C'est très simple, répondit-elle, je l'ai tenu grand air et lui ai donné une bonne nourriture..." et puis je vais vous dire le véritable secret : je lui ai fait prendre trois bouteilles de Carnol. Avant même d'avoir pris la moitié d'une bouteille son état général avait changé. Il devenait plus lourd, sa figure prit des couleurs et il était prêt à jouer pendant des heures. Le changement opéré dans l'état de mon enfant est l'événement le plus extraordinaire qui se soit produit dans ma vie. Je ne manque jamais l'occasion de vanter le Carnol, de le recommander à mes amies. Au moment où j'écris je regarde à travers la fenêtre et lorsque j'aperçois cet enfant rose, actif et bien portant, je ne puis croire qu'il a été si chétif et si délicat."

Le Carnol est en vente chez votre pharmacien. Si, après en avoir fait l'essai, vous pouvez affirmer en toute conscience, qu'il ne vous a fait aucun bien, renvoyez la bouteille vide à votre pharmacien et il vous remettra votre argent. 6-623

Maladies de la Femme

Toutes les maladies dont souffre la femme proviennent de la mauvaise circulation du sang. Quand le sang circule bien, tout va bien; les nerfs, l'estomac, le coeur, les reins, la tête n'étant pas congestionnés ne font pas souffrir. Pour maintenir cette bonne harmonie dans tout l'organisme, il est nécessaire de faire usage, à intervalles réguliers, d'un remède qui agisse à la fois sur le sang, l'estomac et les nerfs, et seules les

PILULES ROUGES

peuvent remplir ces conditions parce qu'elles purifient le sang, rétablissent la circulation et décongestionnent les organes.

Les mères de famille font prendre à leurs fillettes les PILULES ROUGES pour leur assurer une bonne formation. Les femmes en prennent pour éviter les migraines périodiques, s'assurer des époques régulières et sans douleur.

Les malades qui souffrent de maladies intérieures, de métrites, d'anémie, etc., trouveront la guérison en employant les PILULES ROUGES.

Celles qui craignent les accidents du retour de l'âge doivent recourir aux PILULES ROUGES pour aider le sang à se bien placer et pour éviter les maladies les plus dangereuses.



CONSULTATIONS GRATUITES. — Les médecins spécialistes de la Compagnie Chimique Franco-Américaine donnent des consultations gratuites à toutes les femmes qui viennent les voir ou qui leur écrivent.

Les Pilules Rouges se vendent 50 centins la boîte. Tous les pharmaciens et les marchands de remèdes les ont. Cependant si quelqu'un ne pouvait les trouver dans sa localité, nous les lui enverrons sur réception du prix. COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

L'INDÉPENDANCE DANS L'AVENIR

LE SYSTEME DES RENTES VIAGERES DU GOUVERNEMENT DU DOMINION

offre, à ceux qui le désire, un moyen exceptionnel de se procurer des ressources pour la vieillesse. Par des paiements minimes ou élevés on peut s'assurer une rente viagère, immédiate ou différée, de \$50 à \$5,000 par an, toute la vie durant, payable tous les mois ou tous les trois mois.

Ces rentes s'achètent soit sur une seule vie, ou sur deux vies conjointement.

Après que le contrat est émis, on peut changer de domicile sans dommage.

Les patrons peuvent acheter pour leurs employés—les commissions d'écoles pour leurs instituteurs et institutrices—les paroissiens pour leurs pasteurs.

Cette rente est exempte de toute saisis.

Elle est exempte de tout impôt fédéral.

Il n'est pas besoin d'aucun examen médical.

GARANTIE—LE DOMINION DU CANADA.

S'adresser au maître de poste de l'endroit, ou bien écrire en franchise à S. T. Bastedo, Surintendant des Rentes Viagères du gouvernement du Dominion, à Ottawa, pour obtenir des brochures descriptives. Mentionner l'âge au dernier anniversaire de naissance et le sexe.

ASPIRIN

UNLESS you see the name "Bayer" on tablets, you are not getting Aspirin at all



Accept only an "unbroken package" of "Bayer Tablets of Aspirin," which contains directions and dose worked out by physicians during 22 years and proved safe by millions for

- Colds Headache Rheumatism
- Toothache Neuralgia Neuritis
- Earache Lumbago Pain, Pain

Handy "Bayer" boxes of 12 tablets—Also bottles of 24 and 100—Druggists. Aspirin is the trade mark (registered in Canada) of Bayer Manufacture of Monoaceticacidester of Salicylicacid. While it is well known that Aspirin means Bayer manufacture, to assist the public against imitations, the Tablets of Bayer Company will be stamped with their general trade mark, the "Bayer Cross."

S.-G. Laviolette, Ltée

Quincaillerie, Peinture, Vernis, Faïence, Poterie, etc.



POELES EN ACIER UNIVERSAL FAVORITE

POELES ROYAL FAVORITE

Nous donnons avec chaque poêle vendu un certificat garantissant pleine et entière satisfaction.

COURROIES de toutes sortes, SCIES RONDES, HORLOGES, CHARBON DYNAMITE, POUVRE A FUSIL

Choix considérable de MONTRES à des prix défiant toute compétition.

LAMPES ELECTRIQUES de 1ère qualité, à 25 cts.

S.-G. LAVIOLETTE, Ltée.,

Angle des rues St-Georges et Ste-Anne SAINT-JEROME



Pour faire du pain, des pâtisseries, des gâteaux délicieux Qui plairont aux estomacs les plus capricieux,

Rien n'égale LA FARINE REGAL

Sacs de 7 lbs, 14 lbs, 24 lbs, 49 lbs et 98 lbs.

FARINE REGAL

ST LAWRENCE FLOUR MILLS CO LTD. MONTREAL

VIN "ELIXIR TONIQUE"
DE J.-EMERY CODERRE, M. D.

LES VÉRITABLES PRÉPARATIONS DU DR CODERRE PORTENT SA PHOTOGRAPHIE, COMME CI-HAUT, ET SA SIGNATURE, COMME CI-CONTRE, EN CARACTÈRES INDIENS

A L'IODURE DE QUININE IODURÉE
FORMULE: Traitée élémentaire de matière médicale et guide pratique des Sœurs de Charité de l'Asile de la Providence.
DOSE: UN VERRE À VIN, AVANT OU APRÈS LES REPAS.
MANUFACTURÉ PAR LA COMPAGNIE MÉDICALE DU DR CODERRE, MONTREAL.

Les anémiques, les personnes qui souffrent de maladies de la peau, de dartres, de boutons dans la figure, de démanagements, de débilité générale et d'appauvrissement du sang, trouvent dans ce médicament toutes les qualités curatives que les médecins dont les signatures suivent en réclament.

Attestation irrécusable de médecins célèbres, anciens professeurs d'Université bien connus à Montréal par leur science, en faveur de l'Elixir Tonique du Docteur Coderre.

Nous soussignés, médecins, après avoir pris communication de la composition de l'Elixir Tonique du docteur Coderre, tel que ci-dessus, certifions que ce Tonique est préparé avec des substances médicamenteuses propres au traitement de maladies qui réclament l'emploi combiné des agents toniques altérants.

- HECTOR PELLETIER, M. D.
- ALEX. GERMAIN, M. D.
- J. A. ROY, M. D.
- E. H. TRUDEL, M. D.
- L. B. DUBOIS, M. D.
- THOS. D'ODET D'ORSONNENS, M. D.
- J. P. ROTTOT, M. D.
- A. T. BROSEAU, M. D.
- P. A. C. MUNRO, M. D.
- P. BEAUBIEN, M. D.
- J. G. BIBAUD, M. D.
- D. W. ARCHAMBAULT, M. D.
- O. RAYMOND, M. D.
- A. P. DELVECHIO, M. D.

En vente chez tous les marchands des villes et des campagnes.

COMPAGNIE MEDICALE DU DR CODERRE, 482, RUE ST-PAUL OUEST, MONTREAL.

LE VIN

DU

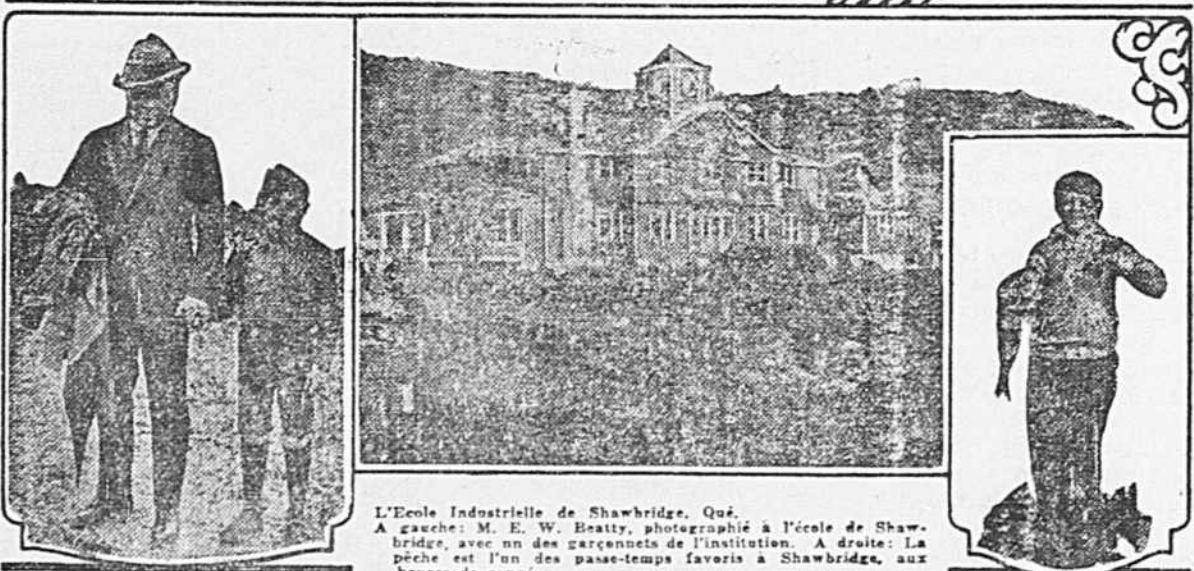
Dr CODERRE

Est préparé sous notre direction avec la liqueur d'iodure de quinine iodurée qui en fait la base: et, cet Elixir est administré avec succès depuis plus de 70 ans, comme en fait la preuve le certificat qui suit et signé par les grandes autorité médicales de ce temps-là.

Le vin Elixir Tonique du docteur Coderre est employé dans tous les cas qui réclament l'emploi d'un tonique altérant et peut être continué sans inconvenir.

L'iodure qu'il contient en fait le remède par excellence pour remplacer l'huile de foie de morue chez tous les tuberculeux, les rachitiques et les scrofuleux.

Des Conseils à la Jeunesse Canadienne



L'Ecole Industrielle de Shawbridge, Qué. A gauche: M. E. W. Beatty, photographié à l'école de Shawbridge, avec un des garçons de l'Institut. A droite: Le pêcheur et l'un des passe-temps favoris à Shawbridge, aux heures de congé.

Il y a quelque temps, M. E. W. Beatty, président de la Compagnie de chemins de fer du Pacifique Canadien, qui est toujours vivement intéressé à la jeunesse canadienne et plus particulièrement à l'éducation, rendait visite à l'Ecole Industrielle de Shawbridge, dans nos pittoresques Laurentides. Au cours d'une allocution devant les jeunes élèves de l'institution, il donna à ces derniers d'utiles conseils, pour la plupart le fruit de son expérience personnelle. Voici ce qu'il dit aux enfants de l'Ecole industrielle de Shawbridge:

Mes petits amis, M. Dawson m'a parlé de vos efforts et de votre travail et m'a prié de vous indiquer, brièvement, quelques-uns des points que vous devez éviter, points que je vais vous mentionner, les connaissant moi-même pour les avoir appris dans ma vie d'écolier qui a été aussi longue, aussi intéressante et aussi variée que peut l'être la vôtre.

Notre pays a des ressources si merveilleuses que chacun voudrait pouvoir rester jeune tout le temps pour profiter de son développement continu et vous avez la chance, vous, les jeunes, que avez tout l'avenir devant vous, de vivre à une époque de grands génies et de jour de avantages d'une prospérité glorieuse. C'est pourquoi vous devez connaître les principes fondamentaux sur lesquels sont basés les succès de chaque homme.

Le jeune homme ou le garçon qui emploie sa jeunesse à l'étude, au travail et au jeu, aura dans l'avenir, plus de chance que celui qui néglige les occasions de s'instruire et de s'amuser loyalement. On vous dira que le but de votre vie est d'arriver au succès et l'on aura raison, parce que sans l'ambition d'arriver, aucun homme ne travaille beaucoup. Mais le succès ne signifie pas nécessairement la fortune ou le haut rang social. Un homme peut-être arriver au succès, dans le sens réel du mot, s'il a des vues moyennes, en étant capable d'aider son prochain, en étant charitable et, avant tout, en se respectant lui-même, car se respecter soi-même, c'est se faire respecter par les autres et ceci n'a

rien à faire avec la question d'être riche ou pauvre. Vous trouverez aussi, mes amis, que les qualités que vous admirez chez les autres, sont celles que vous voudriez posséder vous-mêmes. Vous verrez que les hommes jugent leurs semblables d'après trois ou quatre qualités principales. Ceux qui les possèdent sont admirés et respectés, les autres ne sont même pas remarqués.

La principale des qualités est une bonne santé, un corps bien portant va presque toujours de pair avec un esprit sain et celui qui surveille sa santé et se garde fort et vigoureux a beaucoup plus d'avantages que celui qui est faible, car quand ce n'est pas impossible, c'est quelquefois bien difficile de travailler étant malade. C'est pourquoi je vous dis à tous, et très sérieusement, travailler fort et jouer beaucoup, jouissez du grand air le plus possible, fortifiez-vous, car vous pouvez avoir une longue vie devant vous et chaque once de force que vous procurez à votre corps étant jeune, est un surplus de vitalité pour quand vous serez vieux.

Si cette qualité physique est nécessaire au succès d'un homme, il existe certaines qualités morales que vous devez posséder pour être un homme.

La première est l'honnêteté; aucun homme, ici ou ailleurs, n'est arrivé à obtenir une réussite constante s'il n'était pas honnête. Il peut avoir eu certains succès momentanés, il peut être arrivé à amasser de l'argent, par des moyens plus ou moins douteux, mais sans l'honnêteté il ne peut avoir gagné, ni maintenu le respect de personne, et sans respect il n'y a pas de réel succès.

La seconde des qualités essentielles est le courage, courage moral et courage physique sont des vertus chez un garçon. Le courage moral est celui qui oblige un homme à faire le bien, quoiqu'il en coûte, et à repousser le mal malgré toutes les tentations. Le courage physique c'est l'indépendance et la confiance en soi, en ses capacités, c'est lui qui rend un homme capable de tenir tête à un imposteur, bien

que celui-ci lui soit supérieur en force physique, parce qu'il ne se laissera pas effrayer sans justes raisons. Le courage physique se rencontre souvent; presque tous les garçons canadiens le possèdent plus ou moins. Le courage moral est beaucoup plus rare.

La troisième qualité est la modestie. Il n'y a rien de si beau qu'un enfant modeste, instruit et bien éduqué. En parlant de modestie on y ajoute la courtoisie, une personne modeste sera courtoise.

Les gens egoïstes et suffisants ne le sont jamais. J'appuie tant sur la modestie, parce que, d'après les évidences actuelles, la plupart des enfants de cette génération n'en sont malheureusement pas dotés. Pourtant, c'est une qualité splendide, et la preuve c'est que le monde admire énormément un enfant modeste.

Apprenez le plus que vous pouvez, écoutez les conseils de vos maîtres, ils vous seront utiles et précieux, et plus tard, si vous les suivez à la lettre, vous ne serez jamais embarrassés, ni gênés, en quelque endroit que vous soyez.

Il y a quelques mots qui résument toutes les qualités que l'on souhaite trouver chez un garçon; quand l'on dit: "Il a l'air d'un homme," on a tout dit. Car avoir l'air d'un homme, c'est être courageux, honnête, généreux, poli et se respecter soi-même comme on respecte les autres. Chacun admire un garçon de ce genre et tous, nous aimons un homme franc, qui nous regarde ouvertement et qui a du succès parce qu'il travaille et qu'il emploie son savoir pour réussir, sans jamais faire de tort à personne.

Vous, mes amis, vous avez de grandes chances d'être respectés et de réussir, car vous êtes dans un pays favorisé sous bien des rapports. Vous pouvez devenir comme M. Dawson ou M. Barss. Je suis fier d'être leur associé, ainsi que le vôtre, et j'en suis sûr, en quelque moment que ce soit, je peux vous aider collectivement ou individuellement, je vous assure que je le ferai toujours avec grand plaisir.

Avis public est par le présent donné que M. Eugène-Albert Bruneau, gérant, des cité et district de Montréal, et M. Tetrus Cyr, cultivateur, de Sainte-Scholastique, s'adresseront à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir une loi ratifiant un acte de vente par ledit Eugène-Albert Bruneau audit Tetrus Cyr, passé devant N. Forest, notaire, de Sainte-Scholastique, en date du 4 octobre 1920, sous le numéro 6445 de ses minutes, d'un certain lopin de terre connu et désigné sous le lot numéro deux cent-soixante six (266) du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Scholastique, avec maison et autres bâtiments et érigés, et déclarant ledit acte de vente liant les parties ci-dessus et confirmant les titres dudit Tetrus Cyr à ladite propriété.

LAFLEUR, MACDOUGALL, MACFARLANE & BARCLAY, Procureur des requérants

A VENDRE — Maison à vendre, avec terrain de 60 pieds de largeur par 104 de profondeur, située rue Sainte-Thérèse, faisant face à la rivière du Nord, à 5 minutes de la Dominion Rubber Co. et à 10 minutes de l'église. S'adresser à M. Honorat Lepage.

Cachets du Dr Fred Demers contre tous maux de tête

Ce sont les seuls vraiment bons et efficaces. N'en acceptez aucun à moins que le nom "DR FRED DEMERS" ne soit gravé sur chaque cachet.

Dépôt: 309, rue Saint-Denis, Montréal.

Charles Larin Peintre - Décorateur Entrepreneur général Téléphone St. Louis 2291 166, rue Christophe-Colomb, MONTREAL

ARGENT. La Caisse de Dépôts à Primes paye 6 p. c. d'intérêt à ses déposants (3 p. c. tous les six mois) et leur attribue de plus, chaque année, une prime de 4 p. c. Elle a aussi à vendre un nombre limité de ses actions privilégiées. Renseignements fournis à demande. Revenez ou venez à 23, rue Saint-Jacques, Montréal.

FONDATEURS, 2919: Honorables A. Turgeon, L. A. Lavallée, Fr.-C. Laberge, Chs. Duquette et autres.

ADMINISTRATION: — Honorables A. Turgeon, président; L. H. Taché, gérant; L. Cément, secrétaire-trésorier.

LAURENT DUBOIS Agent général d'assurances 61 rue Labelle, Porte voisine de M. Ovide Lauzon Tél. Bell No 214 SAINT-JEROME

Le Sirop du Dr Fred Demers pour les enfants est un trésor pour le sommeil, la dentition, contre les coliques, la diarrhée, et pour tous les besoins des bébés et des enfants. Demandez-le toujours. En vente partout et au dépôt, 309 rue Saint-Denis, Montréal.

BRYANT BROTHERS LIMITED Membres du Montreal Mining Exchange 84, rue Saint-François-Xavier, Montreal Quartiers généraux pour les valeurs minières Cote quotidienne, Liste sur demande. Etablie en 1899

Elie Meunier MANUFACTURIER Portes, Chassis, Jalousies, Moulures Bois de charpente, B is préparé Tournage, Découpage, etc. Ancienne manuf. Limoges, près du moulin à farine Jules Drouin SAINT-JEROME

SANTAL CAPSULES MIDY Soilage promptement et sans danger le CATARRHE de la VESSIE et ses suites Les Capsules MIDY portent le nom MIDY Se méfier des contre-façons En vente dans toutes les pharmacies des Etats Unis et de l'Étranger

C. A. Lorrain Agent général d'Assurances et Automobiles Dodges Bros. 157, rue Saint-Georges SAINT-JEROME, P. Q.

L'AVENIR DU NORD est publié à Saint-Jérôme, par J.-E. Provost, éditeur-propriétaire.

Tél. Bell No. 224 DR A.-E. LECAVALIER MALADIES GÉNÉRALES Spécialité: Maladies de femmes et accouchements 134 Rue St Georges SAINT-JEROME

RAOUL PREVOST INGENIEUR CIVIL S'occupe de tous les travaux de génie civil et d'arpentage. S'adresser au bureau de l'AVENIR DU NORD ou 374, rue Christophe Colomb Montréal